

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende**Nr. 51**

16. årgang

1.10.2009

	I	EØS-ORGANER	
	1.	EØS-rådet	
	2.	EØS-komiteen	
	3.	Parlamentarikerkomiteen for EØS	
	4.	Den rådgivende komité for EØS	
	II	EFTA-ORGANER	
	1.	EFTA-statenes faste komité	
	2.	EFTAs overvåkningsorgan	
2009/EØS/51/01		Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 med hensyn til statsstøtte i forbindelse med skattlegging av investeringsforetak i henhold til skatteloven i Liechtenstein	1
2009/EØS/51/02		Godkjenning av statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 og overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 3 (Norge)	17
	3.	EFTA-domstolen	
	III	EF-ORGANER	
	1.	Rådet	
	2.	Kommisjonen	
2009/EØS/51/03		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5502 – Merck/Schering-Plough)	18
2009/EØS/51/04		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5549 – EDF/Segebel)	19
2009/EØS/51/05		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5565 – BAE Systems/BVT) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	20
2009/EØS/51/06		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5584 – Belgacom/BICS/MTN)	21
2009/EØS/51/07		Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5608 – Advent/Median Clinics) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	22

2009/EØS/51/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5621 – Univeg/ Ciccolella/Subsidiaries of Univeg) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	23
2009/EØS/51/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5625 – British Land/ Blackstone/Broadgate Estate) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	24
2009/EØS/51/10	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5632 – PepsiCo/ Pepsi Americas)	25
2009/EØS/51/11	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5633 – PepsiCo/ The PepsiCo Bottling Group)	26
2009/EØS/51/12	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5639 – Alpha V/ Investindustrial Funds/Permasteelisa) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	27
2009/EØS/51/13	MEDIA 2007 – utvikling, distribusjon, markedsføring og opplæring – Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA 18/09 – Støtte til fjernsynssending av europeiske audiovisuelle verk	28
2009/EØS/51/14	Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/23/09 – MEDIA 2007: Audiovisuelle festivaler	30
2009/EØS/51/15	Oversikt over fellesskapsvedtak om markedsføringstillatelser for legemidler fra 1. juli 2009 til 31. juli 2009 og fra 1. august 2009 til 31. august 2009	31
2009/EØS/51/16	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av rådsdirektiv 90/385/EØF av 20. juni 1990 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om aktive implanterbare medisinske innretninger (<i>Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet</i>)	32

3. Domstolen

EFTA-ORGANER

EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

**Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til overvåknings- og domstolsavtalens 2009/EØS/51/01
protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 med hensyn til statsstøtte i forbindelse med
skattlegging av investeringsforetak i henhold til skatteloven i Liechtenstein**

EFTAs overvåkningsorgan har ved vedtak 149/09/COL av 18. mars 2009, gjengitt på det opprinnelige språket etter dette sammendraget, innledet behandling i henhold til protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 2 i avtalen mellom EFTA-statene om opprettelse av et overvåkningsorgan og en domstol (overvåknings- og domstolsavtalen).

Myndighetene i Liechtenstein er underrettet ved en kopi av vedtaket.

EFTAs overvåkningsorgan innbyr herved EFTA-statene, EU-medlemsstatene og interesserte parter til å sende sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort, til:

EFTA Surveillance Authority
Registry
35, Rue Belliard
B-1040 Bruxelles/Brussel

Merknadene vil bli oversendt liechtensteinske myndigheter. En part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

Sammendrag

Saken ble innledet ved at Overvåkningsorganet 14. mars 2007 sendte en anmodning om opplysninger til liechtensteinske myndigheter.

I henhold til lov av 3. mai 1996 om investeringsforetak (*Gesetz über Investmentunternehmen*, heretter kalt "IUG") avsnitt 2 defineres investeringsforetak som:

"midler som hentes inn fra offentligheten etter offentlig kunngjøring med henblikk på kollektiv kapitalinvestering, som investeres og forvaltes for de individuelle investorenes kollektive regning, vanligvis i henhold til prinsippet om risikospredning".

Investeringsforetak i betydningen av IUG er beskrevet ut fra hvordan fondskapitalen er plassert av forskjellige investorer. For å kunne handle kommersielt på markedet, må et investeringsforetak oppfylle tre krav med tanke på IUG:

- Det må ha en anerkjent juridisk form
- Forvaltningen må utføres av et organ som er en juridisk person
- Det må ha en depositumkonto i en depotbank (se IUG 1996, paragraf 39).

Uavhengig av organisasjonsformen må midlene som overføres av investorene (de forvaltede midlene) være skilt fra forvaltningsselskapets egne midler.

Når det gjelder skatt skilles det ved investeringsforetak ikke mellom forvaltningsselskapets egne midler og de forvaltede midlene, ettersom begge er underlagt reglene for innenlandske selskaper i henhold til skattelovens paragraf 85 nr. 2. Det betyr at det ikke ble krevd inntektsskatt på forvaltningsaktivitetene eller de forvaltede midlene. Kapitalskatten ble fastsatt til 1 % i stedet for 2 % og redusert ytterligere for enhver kapital som overskyter CHF 2 millioner. Det ble ikke ilagt kupongavgift.

Med virkning fra 2006 ble det innført en ny paragraf 35 nr. 3 i lov om investeringsforetak. Bestemmelsen krever også at investeringsforetakene registrerer og innehar egne og forvaltede midler separat. Skatteloven ble videre revidert i 2005. Skattelovens paragraf 85 nr. 2, som fastsatte tilsvarende beskatning som for innenlandske selskaper og redusert kapitalsskatt for eventuelle beløp som oversteg CHF 2 millioner, ble opphevet. I stedet ble det innført en ny paragraf 73 bokstav f) som krever at ledelsen i investeringsfond og investeringsforetak betaler inntekts- og kapitalsskatt i forhold til sine egne eiendeler. Etter denne reformen ble investeringsforetak også pålagt å betale kupongavgift.

Om det foreligger statsstøtte

Overvåkningsorganet har vurdert hvorvidt skattefritakene for investeringsforetak mellom 1996 og 2006 utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1.

Foretak

I henhold til EF-domstolen omfatter begrepet foretak i betydningen av EF-traktatens artikkel 87, som tilsvarende EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1, "enhver enhet som er engasjert i økonomisk aktivitet, uavhengig av enhetens rettslige status og finansieringsform".⁽¹⁾

Investeringsforetak under liechtensteinsk rett er juridiske personer organisert som aksjeselskaper eller Societas Europea. De er aktive i å innhente og forvalte midler fra diverse investorer med henblikk på å gjøre fortjeneste på diverse gebyrer i forbindelse med plasseringene. Overvåkningsorganet er følgelig kommet til at investeringsforetak, når det gjelder foretaket som utfører forvaltningen av midlene, er foretak i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1.⁽²⁾

Fordel

Ved at de ikke var forpliktet til å betale inntektsskatt eller kupongavgift, og bare redusert kapitalsskatt på sine egne midler, fikk investeringsforetak en fordel i forhold til andre foretak, særlig sammenliknet med fondsledelsen i investeringsfond, som var underlagt vanlig skattlegging på inntektene fra sine forretningsaktiviteter.

Fordelen er selektiv, ettersom den bare ble gitt til investeringsforetak som ble organisert i form av investeringsforetak. Etter Overvåkningsorganets foreløpige oppfatning kan skattereduksjonen på forvaltningsselskapets egne midler ikke rettferdiggjøres gjennom arten av og den overordnede organiseringen av skattesystemet i Liechtenstein.

Bruk av statsmidler

Fordelen må gis av staten eller ved bruk av statsmidler. Tap av skatteinntekt oppfattes som tilsvarende bruk av statsmidler i form av utgifter.⁽³⁾ Den liechtensteinske stat gir avkall på inntekter i form av skatt fra investeringsforetakene.

Vridning av konkurransen og påvirkning av samhandelen mellom avtalepartene

Når et støttetiltak som gis av en stat styrker et foretaks stilling i forhold til andre foretak som er aktive i EØS-handelen, må det kunne anses at støtten påvirker handelen. Overvåkningsorganets foreløpige oppfatning er derfor at de skattemessige fordelene for investeringsforetakenes egne midler fra 1996 til 2005 styrket investeringsforetakenes konkurransemessige stilling innenfor EØS, ettersom disse skattemessige fordelene reduserte driftskostnadene for disse foretakene sammenliknet med andre EØS-foretak som kan operere i internasjonale markeder.⁽⁴⁾

Av de ovennevnte årsaker er det Overvåkningsorganets foreløpige oppfatning at skattereduksjonen på forvaltningsselskapets egne midler utgjør statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 nr. 1.

⁽¹⁾ Forente saker C-180/98 til C-184/98 Pavlov [2000] saml. I-6451, nr. 75.

⁽²⁾ Sak T-445/05 Associazione Italiana del risparmio gestito, m.fl. mot Kommisjonen, ennå ikke publisert, nr. 127 ff.

⁽³⁾ Jf. punkt 3 nr. 3 i Overvåkningsorganets retningslinjer for tiltak knyttet til direkte beskatning av foretak.

⁽⁴⁾ Jf. sak T-424/05 som referert ovenfor, nr. 156.

Støttens forenlighet

Overvåkningsorganet er i tvil om skattefritakene som er under vurdering, er forenlige med EØS-avtalen på grunnlag av noen av unntakene som er fastsatt i EØS-avtalens artikkel 61 nr. 2 og nr. 3.

Konklusjon

I lys av de ovenstående betraktninger har Overvåkningsorganet besluttet å innlede formell undersøkelse i henhold til EØS-avtalens artikkel 1 nr. 2. Interesserte parter innbys til å sende inn sine merknader til det aktuelle tiltaket innen en måned etter at dette ble offentliggjort i *Den europeiske unions tidende*.

EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY DECISION**No 149/09/COL****of 18 March 2009****to initiate the procedure provided for in Article 1(2) in Part I of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement with regard to the taxation of investment undertakings according to the Liechtenstein Tax Act****(Liechtenstein)**THE EFTA SURVEILLANCE AUTHORITY ⁽¹⁾,Having regard to the Agreement on the European Economic Area ⁽²⁾, in particular to Article 61 to 63 and Protocol 26 thereof,Having regard to the Agreement between the EFTA States on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice ⁽³⁾, in particular to Article 24 thereof,Having regard to Article 1(2) of Part I and Article 4(4) and 6 of Part II of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement ⁽⁴⁾,Having regard to the Authority's Guidelines ⁽⁵⁾ on the application and interpretation of Articles 61 and 62 of the EEA Agreement, and in particular the chapter dealing with the application of state aid rules to measures relating to direct business taxation,Having regard to the Authority's Decision of 14 July 2004 on the implementing provisions referred to under Article 27 of Part II of Protocol 3 ⁽⁶⁾,*Whereas:***I. FACTS****1 Procedure**

By letter dated 14 March 2007 (Event No 393563), the Authority sent a request for information to the Liechtenstein authorities, inquiring about various tax derogations for certain company types under the Liechtenstein Tax Act. The Liechtenstein authorities provided information by letter dated 30 May 2007 (Event No 423398).

By letter dated 12 July 2007 (Event No 428102), the Authority requested more information. The Liechtenstein authorities provided a response by letter dated 29 August 2007 (Event No 437041). On 31 October 2007, the case was discussed by the Authority and the Liechtenstein authorities. The Liechtenstein authorities submitted further information by letter dated 3 December 2007 (Event No 456325). The Liechtenstein authorities presented the case in another meeting with the Authority on 18 December. The Authority requested further information on 20 December 2007 (Event No 458438). The Liechtenstein authorities responded by letter dated 1 February 2008 (Event No 463410). Further clarifications were submitted by the Liechtenstein authorities by email. By letter dated 6 October 2008, the Liechtenstein authorities submitted an expert study on the legal forms of investment undertakings and the respective taxation they were subject to (Event No 493967) ⁽⁷⁾. By email dated 19 January 2009, the

⁽¹⁾ Hereinafter referred to as the Authority.

⁽²⁾ Hereinafter referred to as "the EEA Agreement".

⁽³⁾ Hereinafter referred to as "the Surveillance and Court Agreement".

⁽⁴⁾ Hereinafter referred to as "Protocol 3".

⁽⁵⁾ Guidelines on the application and interpretation of Articles 61 and 62 of the EEA Agreement and Article 1 of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement, adopted and issued by the EFTA Surveillance Authority on 19 January 1994, published in the *Official Journal of the European Union* (hereinafter referred to as OJ) OJ L 231, 3.9.1994, p. 1, and the EEA Supplement No 32, 3.9.1994, p. 1. Hereinafter referred to as the State Aid Guidelines, which can be found on http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldstateaid/state_aid_guidelines.

⁽⁶⁾ Decision No 195/04/COL of 14 July 2004 (published in OJ L 139, 25.5.2006, p. 37, and the EEA Supplement No 26, 25.5.2006, p. 1), as amended. A consolidated version of the decision can be found on www.eftasurv.int.

⁽⁷⁾ The Liechtenstein authorities clarified that the expert opinion constitutes part of the submission of the Liechtenstein government and is part of their reasoning in this case.

Liechtenstein authorities submitted further information. The case was further discussed with the Liechtenstein authorities in a meeting in Vaduz on 27 January 2009.

2 Scope of this decision

The current investigation concerns the treatment of investment undertakings under the Liechtenstein Tax Act (*Gesetz über die Landes- und Gemeindesteuern*, hereinafter: “the Tax Act”) ⁽⁸⁾ between 1996 and 2006.

3 General description of investment undertakings

3.1 Definition of investment undertakings

In 1996, Act of 3 May 1996 on Investment Undertakings (*Gesetz über Investmentunternehmen*, hereafter the “IUG”) was adopted. Section 2 ⁽⁹⁾ contained a definition of investment undertaking as:

“assets raised from the public following public advertising for the purpose of a collective capital investment which are invested and managed for the collective account of the individual investors usually according to the principle of risk-spreading”

Investment undertaking within the meaning of the IUG describes the fund capital placed by different investors. To deal commercially on the market, an investment undertaking needs to fulfil three requirements in terms of the IUG:

- It needs to choose a recognised legal form;
- The management needs to be carried out by a body which has legal personality;
- It needs to have a deposit account in a depot bank.

First condition: Recognised legal form

Regarding the first requirement, the choice of a recognised legal form, two options are available under Liechtenstein law. The investment undertaking may choose the form of a collective trust ⁽¹⁰⁾ in which case it is called investment fund (*Anlagefonds*). Alternatively, it may opt for the legal form of an investment company (*Anlagegesellschaft*).

Second condition: The management company

The management of both types of investment undertaking is carried out by a management company which is called the fund direction in the case of an investment fund ⁽¹¹⁾. The investment undertaking (the fund capital) and the management company (the fund direction) constitute two separate parts.

In the case of an investment company, the management is taken care of by the investment company itself. That company may be organised either as a company limited by shares or a *Societas Europea*. The investment company acts via the board of directors or its management. As opposed to an investment fund, the investment company constitutes one single entity.

In both cases, the entities which are carrying out management functions (management companies) are undertakings operating business activities and carrying out services for a fee.

⁽⁸⁾ Liechtensteinisches Landesgesetzblatt 1961, Nr.7, with subsequent amendments.

⁽⁹⁾ Cf. Section 2(1)(a) IUG.

⁽¹⁰⁾ See section 4(1) lit a IUG.

⁽¹¹⁾ See section 64 IUG. The fund direction has the legal form of either a company limited by shares, a private establishment or a *Societas Europea*, see section 65 IUG.

Third condition: The depot bank

The fund capital, that is the managed assets of both investment companies and investment funds, is held in custody by a depot bank ⁽¹²⁾. The depot bank can be any bank having a licence according to the Act on Banks.

3.2 *Distinction between managed and own assets of investment undertakings*

Regardless of the organisational form, the assets transferred by the investors (the managed assets) must be differentiated from the own assets of the management company (see section 4.1 and 4.2 below respectively).

3.2.1 *The assets placed by investors and managed by the management company*

For the establishment of an investment undertaking, the investors transfer their assets to the fund direction of the investment fund or to the management side of the investment company.

The assets raised constitute capital which the original investors have entrusted the management companies to administer for the account and risk of the investors. The fund capital is as such a property object which is subject to taxation.

The management company manages these assets as a separate fund in its own name but on behalf and for the account of the investors. Section 66 (4) IUG stipulates that the managed assets of an investment undertaking do not form part of the management company's own assets. According to Liechtenstein bankruptcy law (bankruptcy code of 1973), assets which do not belong to the debtor are subject to the right of separation, i.e. they are transferred to the owner according to the normal principles of civil law.

3.2.2 *Own assets of the management company*

The notion of "own" assets (*Eigenmittel*) is used to describe assets owned by the management company (i.e. the assets owned by the fund direction or by the investment company). These assets are used to cover daily expenses (rent, payment of salaries, infrastructure, etc.). They cover the capital stock, the legal and voluntary reserves and the accumulated profit/deficit.

In return for the management, the management company gets a management fee, which becomes part of its own assets. In addition, other fees (performance fees) might be levied ⁽¹³⁾. The Liechtenstein authorities have confirmed that all fees remaining with the management company fall under the notion of "own assets". The same applies to all revenues stemming from the management activities.

3.2.3 *Separation of managed and own assets within investment undertakings*

3.2.3.1 *Investment fund*

According to section 4(1)(a) IUG investment funds are classified as collective trusts, which represent a trust relationship between an appointed trustee and an indefinite number of trustors. According to section 897 of the Persons and Company Act (PGR), a trust is defined as a transfer of assets from the trustor to the trustee with the obligation that the latter holds, manages and disposes of the assets of, for the benefit of one or more beneficiaries with effect for all other persons. The trustee consequently takes care of the assets in his own name, but on behalf and on the account of the investors.

Upon establishment of this trust relationship, the transferred assets form a special fund, the so-called trust property, which is held separately from the trustee's own assets. For investment

⁽¹²⁾ Section 31 IUG.

⁽¹³⁾ The Liechtenstein authorities have stated that it is impossible to list these fees exhaustively as a fund direction (or the management side of the investment company) is free to levy fees as its own discretion.

funds the trusted assets are physically placed in a depot bank ⁽¹⁴⁾. In bankruptcy proceedings, these assets do not form part of the own assets of the management company, i.e. creditors cannot satisfy their claims against the management from the investors' placements ⁽¹⁵⁾. There is a right of separation under Liechtenstein insolvency law for the trustor, who can claim back his entire investment in the insolvency proceedings. According to section 915 of the PGR, trust property is to be considered as distinct/foreign property ("*Fremdvermögen*") and the creditors of the trustee do not have access to it.

3.2.3.2 Investment company

In the setting of an investment company, managed and own assets share one entity (i.e. the investment company). Nevertheless, as for investment funds, there is a strict distinction between the investment company entrusted with the management of the assets and the assets themselves. The latter is not a commercially active entity. As for investment funds, the managed assets are physically held at the depot bank, which keeps them in custody. The managed assets are kept separate from the investment company's own assets ⁽¹⁶⁾. As for investment funds, the managed assets can profit from a right of separation of the investor in bankruptcy proceedings ⁽¹⁷⁾. Thus, the managed assets do not belong to the insolvency capital in case of a bankruptcy of the investment company.

The Liechtenstein authorities have explained that the managed assets do not become part of the company's own assets and that the investors do not become shareholders in the investment company. The placement of the investor consequently does not raise the capital of the investment company. The investor who transfers his assets to an investment company acquires a claim against the investment company in relation to the entire assets placed by him.

4 Tax provisions applicable to investment undertakings in Liechtenstein

4.1 General description of the Liechtenstein company taxation

4.1.1 Income and capital tax

Sections 73 to 81 in Part 4, heading A, The company taxes ("*Die Gesellschaftssteuern*") of the Tax Act comprise two taxes relating to companies ⁽¹⁸⁾:

- A business **income tax** (*Ertragssteuer*). According to section 77 of the Tax Act this tax is assessed on the entire annual net income. Taxable net income is the entire revenues minus company expenditures (including write-offs and other provisions). The income tax rate depends on the ratio of net income to taxable capital and lies between 7.5% and 15% ⁽¹⁹⁾. This tax rate may be increased by 1 percentage point to, at most, 5 percentage points depending on the relation between dividends and taxable capital. The maximum income tax is therefore 20%.
- A **capital tax** (*Kapitalsteuer*). According to section 76 of the Tax Act, the basis for this tax is the paid-up capital stock, joint stock, share capital, or initial capital as well as the reserves of the company constituting company equity. Taxes are assessed at the end of the company's business year (generally on 31 December). The tax rate for the capital tax is 2%.

According to section 73 of the Tax Act, legal persons operating commercial businesses in Liechtenstein pay income and capital tax. The same applies to foreign companies operating a branch in Liechtenstein in accordance with section 73e) of the Tax Act.

⁽¹⁴⁾ Cf. section 31 IUG.

⁽¹⁵⁾ Section 24 in conjunction with section 41 of the Liechtenstein Bankruptcy Act.

⁽¹⁶⁾ Section 35 (3) IUG.

⁽¹⁷⁾ Section 37 IUG.

⁽¹⁸⁾ Private persons are subject to income tax (*Erwerbssteuer*) and property tax (*Vermögenssteuer*), which are not relevant for this investigation.

⁽¹⁹⁾ The net profit is set in relation to the taxable capital. The tax rate is then set at half the percentage which the net profit constitutes of the taxable capital. However, there is a minimum level of 7.5% and a maximum ceiling of 15%, see section 79 (2) of the Tax Act.

4.1.2 *Coupon tax*

Part 5 of the Tax Act concerns the so-called **coupon tax**. According to section 88a(1) of the Tax Act, Liechtenstein levies a tax on coupons. The coupon tax is levied on the coupons of securities (or documents equal to securities) issued by “a national”. This notion covers any person who has the place of residence, domicile or statutory seat in Liechtenstein. It also covers undertakings that are registered in the public register of Liechtenstein.

The coupon tax applies to companies the capital of which is divided into shares, as for example companies limited by shares and companies with limited liability ⁽²⁰⁾. It is levied at the rate of 4% on any distribution of dividends or profit shares (including distributions in the form of shares).

The coupon tax is a withholding tax, which falls on the investor as the ultimate tax payer (Steuerträger), but is withheld on the level of the company (debtor of the tax) ⁽²¹⁾.

4.2 *The taxation of investment undertakings between 1996 and 2006*

In 1996 the rules regarding taxation of investment undertakings were revised ⁽²²⁾.

4.2.1 *The taxation of the assets managed by investment undertakings*

In 1996, with the introduction of Section 84(5), investment undertakings – in the meaning of collective capital – were formally put on the same footing as domiciliary companies (“*Sitzgesellschaften*”) ⁽²³⁾.

As domiciliary companies would not pay any *income tax*, the assets managed by investment undertakings would not pay income tax. According to section 84(1) of the Tax Act, only a reduced *capital tax* of 1‰ (instead of 2‰) was applicable ⁽²⁴⁾. This rate was further reduced to 0.4‰ for the capital of investment undertakings exceeding 2 million CHF in accordance with Section 85(2) of the Tax Act ⁽²⁵⁾.

Moreover, in 1996, the coupon tax on the distribution of profits generated from the fund capital was abolished ⁽²⁶⁾.

4.2.2 *The taxation of the own assets of investment funds*

4.2.2.1 *The taxation of the management side of investment funds*

As any company operating business in Liechtenstein, the fund direction of investment funds (the management side of the fund) would be fully liable to pay income, capital as well as coupon tax for the own income and capital.

The fund direction had also been fully taxed prior to 1996 in accordance with Section 84(2) of the Tax Act 1961.

⁽²⁰⁾ Section 88d) of the Tax Act.

⁽²¹⁾ Section 88i) of the Tax Act reads: “[s]teuerpflichtig ist der Schuldner des Coupons oder der steuerbaren Leistung”.

⁽²²⁾ LGBL 1996, Nr. 88.

⁽²³⁾ Cf. the former section 84(5) of the Tax Act. Domiciliary companies are still tax regulated in section 84 of the Tax Act. They are legal entities registered in the public register, which only have their seat or an office in Liechtenstein, but do not exercise any commercial or business activity in Liechtenstein.

⁽²⁴⁾ The tax derogation in favour of domiciliary companies pre-dates the entry of Liechtenstein to the EEA Agreement and is therefore not part of this decision, which only deals with tax derogations introduced after 1 May 1995, the date of Liechtenstein’s entry to the EEA.

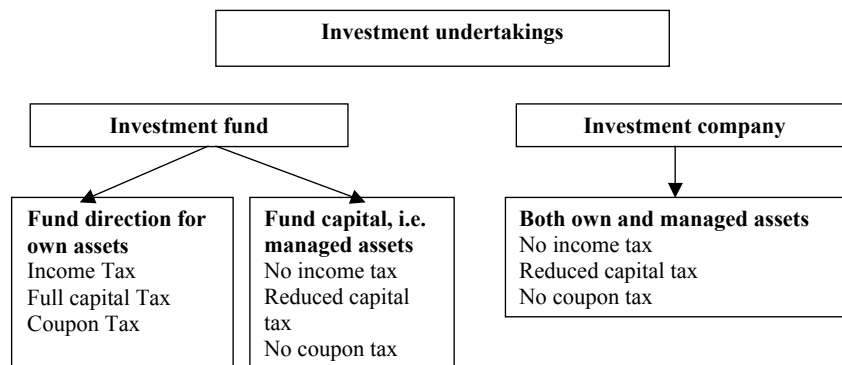
⁽²⁵⁾ Cf. section 85(2) of the Tax Act in the form of the 1996 amendment, LGBL 1996 Nr. 88.

⁽²⁶⁾ Sections 88f, 88g, 88h(3), 88i)(2) of the 1961 Tax Act which dealt with the coupon taxation of investment funds were repealed, see Government Bill No 69/1995, p. 10, in which it was stated that the repeal of the coupon tax on ‘their’ distributions was a precondition for the foundation of investment undertakings. Regarding the entry into force, see Gesetz vom 3. Mai 1996 über die Abänderung des Steuergesetzes, LGBL Nr. 88 of 10 July 1996.

4.2.2.2 The taxation of the management side of investment companies

In the case of investment companies, no distinction was made between the management company's own assets and the managed assets. The investment companies' own assets were therefore subject to the rules applying to domiciliary companies, as such, in accordance with Section 84(2) of the Tax Act. That meant that no income tax was levied for the management activities or for the managed assets. The capital tax was fixed at 1‰ instead of 2‰ and reduced further for any capital exceeding CHF 2 million in accordance with Section 85(2) of the Tax Act. No coupon tax was levied.

The tax situation from 1996 to 2006 for investment funds and investment companies can be illustrated as follows:



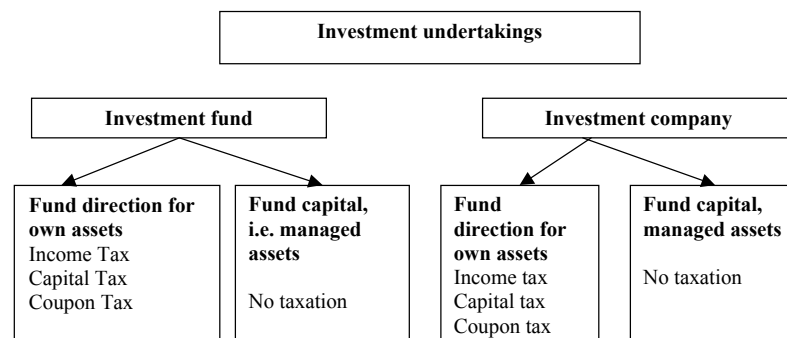
4.3 The situation from 2006 until today

By the Act on Investment Undertakings of 19 May 2005, a new section 35(3) was introduced in the Act on investment undertakings. This provision requires also the investment companies to record and hold separately own and managed assets.

Further, the Tax Act was also revised. The result of the revision was that section 84(5) Tax Act was abolished. In accordance with a new section 86(2), the managed assets for both types of investment undertakings, i.e. the investment fund and the investment company, were explicitly exempted from payment of a capital tax ⁽²⁷⁾.

Section 85(2) of the Tax Act, which provided for a reduced capital tax for any amount in excess of CHF 2 million, was repealed. Instead, a new section 73(f) was inserted, which requires the fund direction of an investment fund and investment companies to pay income and capital tax in relation to its own assets.

The tax situation for investment funds and investment companies from 2006 onwards can be illustrated as follows:



⁽²⁷⁾ See information submitted by the Liechtenstein authorities by letter dated 1 February 2008, paragraph 48–52.

5 Comments by the Liechtenstein authorities

5.1 *No selective advantage*

The Liechtenstein authorities firstly argued that the tax rules applicable to investment undertakings from 1996 to 2006 did not confer any advantage to a specific form of investment undertaking. Rather, there was a uniform tax regime for both investment funds and investment companies as defined by Section 2(1)(a) IUG 1996. They were taxed according to the general level of domiciliary companies. If anything, the taxation imposed on the fund direction of the investment fund which was subject to income tax, full capital tax and coupon tax, was a disadvantage for the fund rather than a selective advantage for the investment company.

The Liechtenstein authorities have stated that, despite the difference in taxation for investment companies compared to the fund direction with regard to own assets, the first investment company was only founded in 2001. In 2006, only 16 investment companies existed in Liechtenstein. By contrast, 192 investment funds were active in Liechtenstein by 2006. According to the Liechtenstein authorities, this shows that there was no incentive for enterprises to organise themselves in the form of an investment company. Hence, there was no advantage for investment companies.

In addition, an advantage within the meaning of the EEA state aid provisions is only selective if it favours the economic activity of certain undertakings or productions of certain goods compared to others. In the present case, the economic activities of the investment funds and the investment companies are identical. The difference in taxation results exclusively from the legal form in which these economic activities are carried out.

Finally, the Liechtenstein authorities argue that all economic agents active in the business of managing funds are free to choose both forms of investment undertakings. Once the form has been chosen, the investment undertaking has to abide by Liechtenstein's corporate and tax laws. As the difference in treatment applies to all economic activities alike, there is no state aid issue.

By letter dated 6 October 2008, the Liechtenstein authorities submitted an expert study on the taxation of investment undertakings. The expert study comes to the conclusion that if investment companies had been established already prior to 1996, they would have been subject to ordinary business taxation until 1996. The study concludes that during the time from 1996 to 2006, in order to be "*consistent with the Liechtenstein tax system the unit within the Anlagengesellschaft that operates the business and therefore, the own assets of the Anlagengesellschaft, should have been subject to the regular capital and profit tax*"⁽²⁸⁾.

The study moreover concludes that while in 1996 section 88f) of the Tax Act dealing with coupon taxes for investment funds was repealed, section 88d) dealing with such taxation in respect of capital divided into shares was not removed. Therefore, as for and regarding shares representing own assets, section 88d) of the Tax Act would still have been applicable.

The Liechtenstein authorities have made the expert opinion part of their submission and reasoning in this case.

5.2 *Comments on the 2006 tax reform*

The Liechtenstein authorities have explained that there were various reasons for the revision. Firstly, it was found that the Liechtenstein Tax Act, by international comparison, was less advantageous as the managed assets of investment undertakings were hitherto subject to capital taxation. This led to double taxation, as both the investment undertaking and the investor were taxed⁽²⁹⁾. Other countries, such as Switzerland, Germany and Austria, did not tax the managed

⁽²⁸⁾ Expert opinion DII, b.ii.3. The word profit tax used by the expert refers to what is described in this decision as the income tax.

⁽²⁹⁾ The Liechtenstein authorities explained that the investor would be tax liable for the investment in Liechtenstein or in other countries.

assets of investment funds. In order to improve the conditions for attracting fund investments to Liechtenstein, a revision was considered necessary.

Further, to avoid any unintentional double taxation of invested funds, uniform accounting standards were adopted which allowed for a more balanced taxation of both forms of investment undertakings without changing the structural difference required by Liechtenstein's corporate law ⁽³⁰⁾.

Moreover, the tax distinction between the management side of investment funds and investment companies could lead to an increase in demand for products run by investment companies. To avoid a tax-motivated shift to investment companies, investment funds and investment companies were put on the same footing. The 2005/2006 reform should result in a uniform taxation of both forms of investment undertakings despite their structural differences.

II. ASSESSMENT

1 The presence of state aid

The Authority will investigate below whether the fact that investment companies did not pay any income and coupon tax and only a reduced capital tax on their own assets until the 2006 reform constitutes state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement. Article 61(1) of the EEA Agreement reads as follows:

“Save as otherwise provided in this Agreement, any aid granted by EC Member States, EFTA States or through state resources in any form whatsoever which distorts or threatens to distort competition by favouring certain undertakings or the production of certain goods shall, in so far as it affects trade between Contracting Parties, be incompatible with the functioning of this Agreement.”

1.1 Undertaking

According to the European Court of Justice, the notion of an undertaking in the sense of Article 87 EC, which corresponds to Article 61(1) of the EEA Agreement, encompasses *“every entity engaged in an economic activity, regardless of the legal status of the entity and the way in which it is financed”* ⁽³¹⁾.

As can be seen from the structure of investment undertakings, the pooled assets of the investors are managed either by a separate management company acting as a trustee in case of an investment fund (fund direction) or by the investment company itself.

In BBL ⁽³²⁾, the Court of Justice of the European Communities dealt with the activity of investment companies (SICAVs under Belgian law) which consist of the collective investment in transferable securities of capital raised from the public and which aim to produce income on a continuing basis. With the capital provided by subscribers when they purchase shares, SICAVs assemble and manage, on behalf of the subscribers and for a fee, portfolios consisting of transferable securities. The Court held that this constitutes an economic activity within the meaning of Article 4(2) of the Sixth VAT Directive.

The Authority finds, in line with the Commission's case practice in this area ⁽³³⁾, that this jurisprudence can also be applied when assessing the existence of an economic activity under the state aid provisions of the EEA Agreement. Investment companies and the fund direction for an investment fund under Liechtenstein law take corporate form as they are organised as

⁽³⁰⁾ The Liechtenstein authorities explained the 2005/2006 tax reform in their letter of 3 December 2007.

⁽³¹⁾ Joined Cases C-180/98 to C-184/98 *Pavlov* [2000] ECR I-6451, paragraph 75.

⁽³²⁾ Case C-8/03, *Banque Bruxelles Lambert SA (BBL) v Belgian State* [2004] ECR. I-10157, paragraphs 42 and 43. The judgment was given in the area of taxation, however the Authority considers that the problem in question is the same under the state aid rules. See also Commission Decision of 6 September 2005 on the Italian scheme for collective investments in transferable securities, OJ L 268, 27.9.2006, p. 1 (hereafter Italian collective investment scheme).

⁽³³⁾ See Italian collective investment scheme, paragraph 38.

companies limited by shares or *Societas Europea*. They are active in assembling and managing the assets of various investors with the intention of making profits via various fees related to the placements. The Authority consequently finds that investment companies, for the part of the company carrying out the asset management, are undertakings within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement ⁽³⁴⁾.

1.2 *Advantage*

By not being obliged to pay any income or coupon tax and only a reduced capital tax on their own assets, investment companies receive an advantage in relation to other undertakings, in particular towards the fund direction of investment funds which were subject to ordinary taxation on revenues from their business activities.

The advantage is selective as it was granted only to investment undertakings organised in the form of investment companies. The Authority does not subscribe to the relevance of the argument forwarded by the Liechtenstein authorities that each undertaking in Liechtenstein carrying out such an economic activity is in principle free to choose the appropriate legal form and consequently profit from the tax concessions. A state measure which is limited to a specified group of undertakings cannot be attributed a general character just because it could be used by any interested undertaking if this undertaking was organising itself in a certain manner to fulfil the specified criteria and benefit from tax concessions ⁽³⁵⁾.

A specific tax measure can nevertheless be justified by the logic of the tax system. The specific tax rules applicable to investment companies will not be selective in the sense of Article 61(1) of the EEA Agreement if the rule is justified by the nature and general scheme of the Liechtenstein tax system ⁽³⁶⁾.

In the Authority's preliminary view, the tax relief on the management company's own assets cannot be justified by the nature and overall scheme of the Liechtenstein taxation system.

The general scheme for taxing companies engaged in commercial business activities is laid down in section 76 and 77 of the Liechtenstein Tax Act. Moreover, Section 73 of the Liechtenstein Tax Act ⁽³⁷⁾ stipulates that legal entities that operate a business in Liechtenstein should pay income taxes on their entire revenues and a capital tax on the capital held as the company's own equity.

In the case of a company divided into shares, a coupon tax on the dividends is due in accordance with section 88d) of the Tax Act. Investment companies are legal entities incorporated under Liechtenstein law in the form of companies limited by shares which gain revenues from the management of placements by investors and dispose of capital. They should therefore be subject to payment of coupon tax whenever their capital is divided into shares ⁽³⁸⁾.

The tax relief for the management's own assets falls neither within the logic of the general tax system in Liechtenstein, nor within the logic of the taxation of investment undertakings as such. The Liechtenstein taxation rules and taxation practice shows that the logic behind the special taxation of investment undertakings applies to the fund capital, but not to the management companies' own assets. Indeed, the fund direction of the investment funds has always been subject to ordinary business taxation for its own revenues and own capital.

In the view of the Authority, there is nothing in the organisational form of investment companies which would justify a special tax derogation in favour of the management activities of an investment company compared to the management activities of an investment fund. Both types

⁽³⁴⁾ Case T-445/05 *Associazione Italiana del risparmio gestito, e.a. v Commission*, not yet published, paragraph 127 ff.

⁽³⁵⁾ The Court of First Instance has e.g. recognised that a fiscal measure does not lose its character as a being selective just because it is based on objective criteria, see judgment of the CFI of 6 March 2002, T-127/99, T-129/99 and T-148/99, *Diputación Foral de Álava e.a. v Commission*, [2002] ECR II-1275.

⁽³⁶⁾ Joined Cases E-5/04 to E-7/04 *Fesil and other v the Authority*, cited above, paragraphs 82 *et seq.*

⁽³⁷⁾ According to section 73 a, companies limited by shares are obliged to pay capital and income tax.

⁽³⁸⁾ See Section 4.1.2 above in this decision.

of investment undertakings must keep the company's own assets separated from the managed assets of the investors, put at the custody of the depot bank. In bankruptcy proceedings, the own assets are at the disposal of the creditors for both investment funds and investment companies.

In 2006, the legislation was changed and investment companies were subject thereafter to ordinary business taxation as the fund direction of investment funds and any other legal entity operating a business in Liechtenstein. In view of the Liechtenstein authorities this eliminated the "inconsistency" ⁽³⁹⁾ of not levying any taxes on the own assets before.

For these reasons, the Authority takes the preliminary view that investment companies were granted a selective advantage.

1.3 Presence of state resources

The advantage must be granted by the State or through state resources. A loss of tax revenue is equivalent to consumption of state resources in the form of fiscal expenditure ⁽⁴⁰⁾. The Liechtenstein State foregoes revenues in the form of tax income from the investment companies. Therefore, the Authority considers that there were state resources involved.

1.4 Distortion of competition and effect on trade between Contracting Parties

When a support measure granted by the State strengthens the position of an undertaking vis-à-vis other undertakings competing in EEA trade, the latter must be regarded as affected by that aid.

According to well established case law ⁽⁴¹⁾, the prohibition of Article 61(1) of the EEA Agreement is applicable to any aid which distorts or threatens to distort competition, irrespective of the amount, in so far as it affects trade between Member States. The Commission has also considered that investment vehicles can operate in international markets and pursue commercial and other economic activities in markets where competition is intense ⁽⁴²⁾.

Therefore, the Authority takes the preliminary view that the tax concessions for the own assets of investment companies from 1996 to 2006 strengthened the competitive position of the investment companies within the EEA, as these tax concessions reduced the ordinary operational costs of these companies compared to other EEA companies which can operate in international markets ⁽⁴³⁾.

Investment companies compete with other financial undertakings and operate in an open market characterised by substantial intra-EEA trade. Thus, trade between the Contracting Parties is affected. In line with the case law ⁽⁴⁴⁾, the Authority does not have to demonstrate that all investment companies operate in international markets. It is sufficient in the assessment of aid schemes to assess its general characteristics without examining each individual application.

The Authority is therefore of the preliminary view that the tax concessions distort or threaten to distort competition and affect trade between the Contracting Parties.

1.5 Conclusion

For the above-mentioned reasons, the Authority takes the preliminary view that the tax relief on the management companies' own assets constitutes state aid with the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement.

⁽³⁹⁾ Expert opinion DII, b.ii.3.

⁽⁴⁰⁾ See point 3 (3) of the Authority's Guidelines on measures relating to direct business taxation.

⁽⁴¹⁾ Case T-214/95 *Vlaamse Gewest v Commission*, ECR [1998] II-717, paragraph 46. Case T-424/05, *Italy v Commission*, judgement of 4 March 2009, not yet published, paragraph 154 ff.

⁽⁴²⁾ See Italian collective investment scheme, paragraph 45. Recently upheld by the Court of First Instance in Case T-445/05 *Associazione italiana del risparmio gestito v Commission* cited above, and T-424/05 *Italy v Commission* not yet published.

⁽⁴³⁾ See Case T-424/05, cited above, para 156.

⁽⁴⁴⁾ See Case T-424/05, cited above, para 160.

2 Classification of the measures under assessment as new aid

According to Article 1(c) in Part II of Protocol 3, new aid means aid that is not existing aid. Pursuant to Article 1 (b) of the Protocol 3, "existing aid" shall mean (*inter alia*):

"(i)...., all aid which existed prior to the entry into force of the Treaty in the respective Member States, that is to say, aid schemes and individual aid which were put into effect before, and are still applicable after, the entry into force of the Treaty;..."

Section 84(5) of the Tax Act, which provides for the tax relief of the own assets of investment companies, was introduced in 1996. Previously, no investment company existed, as the first company was only founded in 2001.

The expert opinion forwarded by Liechtenstein comes to the conclusion that the own assets of investment companies would have been subject to ordinary business taxation if such companies had existed before 1996. The Authority concurs with this view.

For these reasons, the Authority finds that the non-taxation of the investment company's own assets constitutes new aid.

3 Procedural requirements

Pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3, *"the EFTA Surveillance Authority shall be informed, in sufficient time to enable it to submit its comments, of any plans to grant or alter aid. [...] The State concerned shall not put its proposed measures into effect until the procedure has resulted in a final decision"*.

The Liechtenstein authorities did not notify the tax relief for the own assets of investment companies to the Authority before they were put into effect. The Authority concludes that the Liechtenstein authorities have not respected their obligations pursuant to Article 1(3) of Part I of Protocol 3.

4 Compatibility of the aid

As the measure constitutes state aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement, its compatibility with the functioning of the EEA Agreement must be assessed in the light of the derogations provided for in Article 61(2) and (3) of the EEA Agreement.

The aid in question is not linked to any investment in production capital. It reduces the costs which companies would normally have to bear in the course of pursuing their day-to-day business activities and is consequently to be classified as operating aid. Operating aid is normally not considered suitable to facilitate the development of certain economic activities or of certain regions as provided for in Article 61(3)(c) of the EEA Agreement. Operating aid is only allowed under special circumstances (e.g. for certain types of environmental or regional aid), when the Authority's Guidelines provide for such an exemption. None of these Guidelines apply to the aid in question.

The Authority therefore doubts that the tax derogations under assessment are compatible with the EEA Agreement.

5 Conclusion

Based on the information submitted by the Liechtenstein authorities, the Authority finds that the tax concessions granted for the own assets of the investment companies between 1996 and 2006 constitute aid within the meaning of Article 61(1) of the EEA Agreement.

The Authority finds that the tax relief on the own assets of the investment company constitutes new aid.

The Authority has doubts that these measures are compatible with 61(3)(c) of the EEA Agreement. The Authority thus doubts that the above-mentioned measures are compatible with the functioning of the EEA Agreement.

Consequently, and in accordance with Article 4(4) of Part II of Protocol 3, the Authority is obliged to open the procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3 of the Surveillance and Court Agreement. The decision to open proceedings is without prejudice to the final decision of the Authority, which may conclude that the measures in question do not constitute state aid or that they are compatible with the functioning of the EEA Agreement. The Authority would like to point out, however, that if new aid was not found to be compatible with the functioning of the EEA Agreement, it would constitute unlawful aid within the meaning of Article 1(f) in Part II of Protocol 3. Unlawful aid and incompatible aid is normally recovered from the aid beneficiaries according to Article 14 in Part II of Protocol 3. According to the case law of the Court of Justice, a diligent trader should himself be able to verify that new aid has been put into effect in accordance with the applicable procedural rules, notably Article 88 EC, corresponding to Article 1 in Part I of Protocol 3 to the Surveillance and Court Agreement. For that reason, the beneficiary of new aid, granted in contravention of that provision, can only in exceptional circumstances claim that he had legitimate expectations barring the repayment of the aid.

In light of the foregoing considerations, the Authority, acting under the procedure laid down in Article 1(2) of Part I of Protocol 3, requests the Liechtenstein authorities to submit their comments within one month of the date of receipt of this Decision.

Moreover, the Authority requires that, within one month of receipt of this decision, the Liechtenstein authorities provide all documents, information and data needed for assessment of the compatibility of the tax derogations in favour of investment companies. It invites the Liechtenstein authorities to forward a copy of this decision to the potential aid recipients of the aid immediately.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The EFTA Surveillance Authority has decided to open the formal investigation procedure provided for in Article 1(2) of Part I of Protocol 3 against Liechtenstein regarding the non-levy of income tax and coupon tax on the management side of investment companies (own assets) from 1996 to 2006. Likewise it opens the formal investigation on the levy of a reduced capital tax on the own assets of investment companies from 1996 to 2006. This includes the further reduction of the capital tax for investment companies whose capital exceeds 2 million CHF.

Article 2

The Liechtenstein authorities are invited, pursuant to Article 6(1) of Part II of Protocol 3, to submit their comments on the opening of the formal investigation procedure within one month from the notification of this Decision.

Article 3

The Liechtenstein authorities are requested to provide within one month from notification of this decision, all documents, information and data needed for assessment of the compatibility of the aid measure.

Article 4

This Decision is addressed to the Principality of Liechtenstein.

Article 5

Only the English version is authentic.

Done at Brussels, 18 March 2009

For the EFTA Surveillance Authority,

Per Sanderud

President

Kurt Jaeger

College Member

Godkjenning av statsstøtte i henhold til EØS-avtalens artikkel 61 og overvåknings- og domstolsavtalens protokoll 3 del I artikkel 1 nr. 3 **2009/EØS/51/02**

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende støttetiltak:

Vedtaksdato: 31. mars 2009

Saksnummer: 65120

EFTA-stat: Norge

Tittel (og/eller navnet på mottakeren): Tilskudd til audiovisuelle produksjoner og tilskudd til manuskriptutvikling og utdanningsrettede tiltak

Rettslig grunnlag: Forskrift om tilskudd til audiovisuelle produksjoner. Forskrift om tilskudd til manuskriptutvikling og utdanningsrettede tiltak. Statsbudsjettet 2009 (kapittel 0334 Film- og medieformål)

Type tiltak: Støtteordning

Formål: Kultur

Støttens form: Direkte tilskudd

Budsjett: NOK 321 millioner i 2008

Varighet: Inntil 31. desember 2014

Økonomiske sektorer: Kultur

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/fieldsOfWork/fieldStateAid/stateAidRegistry/>

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2009/EØS/51/03

(Sak COMP/M.5502 – Merck/Schering-Plough)

1. Kommisjonen mottok 18. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Merck & Co. Inc. ("Merck") ved kjøp av aksjer inngår en fusjon med alle funksjoner i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav a) med det amerikanske foretaket Schering-Plough Corporation ("Schering-Plough").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Merck: globalt forskningsdrevet legemiddelfirma som oppdager, utvikler, produserer og markedsfører en lang rekke nyskapende helseprodukter for mennesker
 - Schering-Plough: globalt vitenskapsbasert legemiddelfirma som er aktive i tre forretningssegmenter: reseptpliktige legemidler for mennesker, veterinærpreparater og ikke-reseptpliktige helseprodukter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 235 av 30.9.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5502 – Merck/Schering-Plough, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5549 – EDF/Segebel)

2009/EØS/51/04

1. Kommisjonen mottok 23. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det franske foretaket Electricité de France S.A. ("EDF", tilhører EDF-konsernet) overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det belgiske foretaket SPE S.A. ("SPE") ved kjøp av aksjer fra Segebel S.A. ("Segebel", Belgia), som eier 51 % av SPE.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - EDF-konsernet: produksjon og engrossalg av elektrisk kraft; overføring, distribusjon og detaljsalg av elektrisk kraft; engrossalg, handel med og levering av gass i Frankrike, Belgia, Nederland og andre land
 - SPE: produksjon av elektrisk kraft samt handel med og levering av strøm og gass i Belgia, Frankrike og Nederland
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 235 av 30.9.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5549 – EDF/Segebel, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2009/EØS/51/05****(Sak COMP/M.5565 – BAE Systems/BVT)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 24. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det britiske foretaket BAE Systems plc ("BAE Systems") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det britiske foretaket BVT Surface Fleet Limited ("BVT"), som nå eies i fellesskap av BAE Systems og VT Group plc.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - BAE Systems: levering av systemer og tjenester for luftforsvar, hær og marine, samt avansert elektronikk, informasjonsteknologi og kundestøtte
 - BVT: levering av overflate-krigsskip og vedlikeholdstjenester for disse, hovedsakelig som leverandør til det britiske forsvarsdepartementet
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 236 av 1.10.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5565 – BAE Systems/BVT, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5584 – Belgacom/BICS/MTN)

2009/EØS/51/06

1. Kommisjonen mottok 21. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det belgiske foretaket Belgacom S.A. ("Belgacom") overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det belgiske foretaket Belgacom International Carrier Services S.A. ("BICS") gjennom en serie avtaler som innebærer at Belgacom alene overtar kontroll over foretaket.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Belgacom: telekom-operator i Belgia som er aktive over hele spekteret av telekommunikasjonstjenester, med engros- og detalj salg, fast- og mobiltelefoni, stemme- og datakommunikasjon, hovedsakelig på nasjonalt nivå.
 - BICS: global leverandør av stemme- og datakommunikasjon samt tilleggstjenester til tjenesteleverandører, både via fastnett og trådløse forbindelser. Disse aktivitetene omfatter tjenester som BICS for tiden leverer i et fellesforetak mellom Belgacom og Swisscom Belgium S.A. ("Swisscom"), samt internasjonale engrosaktiviteter innen telekommunikasjon ("MTN-ICS") som vil bli kjøpt fra MTN (Dubai) Limited som følge av de foreslåtte transaksjonene.
 - MTN-ICS: internasjonale telekommunikasjonstjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 234 av 29.9.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5584 – Belgacom/BICS/MTN, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2009/EØS/51/07****(Sak COMP/M.5608 – Advent/Median Clinics)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 17. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Advent International Corporation ("Advent") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over deler av den tyske Median-gruppen av foretak.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Advent: globale aksjeinvesteringer.
 - Median: drift av rehabiliterings- og akuttbehandlingsklinikker i Tyskland. Kjøpet gjelder 26 rehabiliteringsklinikker og én akuttbehandlingsklinikk, av de 32 klinikkene som for tiden tilhører Median-gruppen.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 232 av 26.9.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5608 – Advent/Median Clinics, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5621 – Univeg/Ciccolella/Subsidiaries of Univeg)

2009/EØS/51/08

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 25. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det nederlandske foretaket Univeg Holding B.V. ("Univeg", kontrolleres av CVC Capital Partners ("CVC"), Luxembourg) og det italienske foretaket F.lli Ciccolella S.p.a. ("Ciccolella") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over blomster- og planteaktivitetene til Univeg Holding ("Univeg F&P").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Univeg: produksjon, import, eksport, pakking, håndtering og logistikk i forbindelse med frisk frukt, grønnsaker, blomster, blomsterløk, planter og tilknyttede produkter, samt ferdigmat
 - Ciccolella: produksjon og salg av skårne blomster og planter
 - Univeg F&P: produksjon og salg av skårne blomster og planter
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 237 av 2.10.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5621 – Univeg/Ciccolella/Subsidiaries of Univeg, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5625 – British Land/Blackstone/Broadgate Estate)

2009/EØS/51/09

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 18. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Blackstone Group ("Blackstone") og det britiske foretaket British Land Company plc ("British Land") ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over foretakene som eier "The Broadgate Estate"-eiendommene i London.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Blackstone: global formuesforvaltning og finansiell rådgivning
 - British Land: investeringer i fast eiendom, særlig forvaltning, finansiering og utvikling av næringsbygg
 - Broadgate Estate: innehar juridisk eiendomsrett og bruksrett til 17 eiendommer i London
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 232 av 26.9.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5625 – British Land/Blackstone/Broadgate Estate, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5632 – PepsiCo/Pepsi Americas)

2009/EØS/51/10

1. Kommisjonen mottok 21. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket PepsiCo overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det amerikanske foretaket Pepsi Americas.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - PepsiCo: næringsmidler og drikkevarer i over 200 land
 - Pepsi Americas: tapper hovedsakelig PepsiCos drikkevarer, med drift i USA, Mellom- og Øst-Europa, Karibia og Mellom-Amerika
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 236 av 1.10.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5632 – PepsiCo/Pepsi Americas, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5633 – PepsiCo/The PepsiCo Bottling Group)

2009/EØS/51/11

1. Kommisjonen mottok 21. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket PepsiCo overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det amerikanske foretaket The PepsiCo Bottling Group.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - PepsiCo: næringsmidler og drikkevarer i over 200 land
 - The PepsiCo Bottling Group: tapper hovedsakelig PepsiCos drikkevarer, med drift i USA, Mexico, Canada, Spania, Russland, Hellas og Tyrkia
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 236 av 1.10.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5633 – PepsiCo/The PepsiCo Bottling Group, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2009/EØS/51/12****(Sak COMP/M.5639 – Alpha V/Investindustrial Funds/Permasteelisa)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 18. september 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Investindustrial L.P. ("Investindustrial LP", Jersey, Kanaløyene), Investindustrial IV L.P. ("Investindustrial IV LP", Jersey, Kanaløyene) (samlet omtalt som "Investindustrial Funds") og Alpha Private Equity Fund V ("Alpha V", Jersey, Kanaløyene) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det italienske foretaket Permasteelisa S.p.A. ("Permasteelisa").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Investindustrial LP, Investindustrial IV LP og Alpha V: private aksjefond som kjøper og videregirer foretak til fordel for investorene
 - Permasteelisa: utvikler, produksjon og montering av fasader til store bygninger, innvendige vegger og skillevegger, samt konstruksjon og montering av møblement til forretninger i mellom- og toppsegmentet
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 232 av 26.9.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5639 – Alpha V/Investindustrial Funds/Permasteelisa, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

MEDIA 2007 – utvikling, distribusjon, markedsføring og opplæring**2009/EØS/51/13****Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA 18/09****Støtte til fjernsynssending av europeiske audiovisuelle verk****1. Formål og beskrivelse**

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1718/2006/EF av 15. november 2006 om gjennomføring av et støtteprogram for den europeiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007).

Et av formålene med programmet er å fremme flernasjonal kringkasting av europeiske audiovisuelle arbeider produsert av uavhengige produksjonsselskaper, ved å oppmuntre til samarbeid mellom kringkastingsselskaper på den ene side, og uavhengige distributører og produsenter på den annen side.

2. Hvem kan søke?

Denne innbydelsen er rettet til europeiske foretak hvis virksomhet bidrar til å nå ovennevnte mål, og særlig til uavhengige TV-produksjonsselskaper.

Søkere må være etablert i et av følgende land:

- de 27 medlemslandene i Den europeiske union
- EØS EFTA-landene, Sveits og Kroatia.

3. Aktiviteter som kan finansieres

Det audiovisuelle verket som foreslås må være en uavhengig europeisk fjernsynsproduksjon (fiksjon, animasjon eller kreativ dokumentar) som involverer minst tre kringkastingsselskaper fra forskjellige medlemsstater i Den europeiske union eller land som deltar i MEDIA 2007-programmet.

Søknaden må sendes inn tidligst seks måneder fra den første dagen av hoveddreiearbeidene og senest på den første dagen av hoveddreiearbeidene.

Maksimumsvarighet for prosjektet er 30 måneder, eller 42 måneder ved serier og animasjonsprosjekter.

4. Kriterier for tildeling

Det gis poeng på en skala som går til 100. Vurderingen er basert på følgende faktorer:

- Den europeiske dimensjonen i og finansieringen av arbeidene (45 poeng)
 - hvilket land søkerforetaket kommer fra
 - antall kringkastingsselskaper knyttet til arbeidet
 - det finansielle bidraget fra kringkastingsselskapene
 - nivået av ikke-nasjonal finansiering
- Den internasjonale distributørens bidrag (10 poeng)
 - antall distributører involvert i arbeidet, og deres renommé
 - omfanget av distributørens bidrag
 - om det finnes en organisasjon for distribusjon innenfor det søkende produksjonsselskapet

- Verkets internasjonale appell (25 poeng):
 - verkets kvalitet
 - potensial for internasjonalt salg
 - internasjonal markedsføringsstrategi
- Styrking av europeisk språklig og kulturelt mangfold (7 poeng):
 - antall språkområder som omfattes
 - fremme av europeisk kulturelt mangfold
- Styrking av den europeiske audiovisuelle arv (3 poeng):
 - undersøkelse av arkivmaterialet som brukes
- Tidligere erfaringer med internasjonalt salg (10 poeng):
 - søkerforetakets/produsentens internasjonale salg de siste fem årene.

5. Budsjett

Det totale tilgjengelige budsjettet er EUR 10,4 millioner.

Tilskuddet gis i form av subsidiering. Det maksimale tilskuddet som kan gis er EUR 500 000 per arbeid ved fiksjons- og animasjonsprosjekter, og EUR 300 000 per arbeid ved dokumentarprosjekter. Tilskuddet som gis vil ikke under noen omstendighet overstige 12,5 % av de støtteberettigede kostnadene som innleveres av produsenten for fiksjons- og animasjonsfilm, og 20 % av de støtteberettigede kostnadene for dokumentarfilm.

6. Frist for innsending av søknader

Søknader må sendes til EACEA (Forvaltningsorganet for undervisning, audiovisuelle medier og kultur) senest **27. november 2009**, **5. mars 2010** og **28. juni 2010**, til følgende adresse:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA) – MEDIA
Constantin Daskalakis
BOUR 3/30
Avenue du Bourget 1
1140 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Bare søknader som er innsendt på det offisielle søknadsskjemaet, er rettmessig undertegnet av en person som har fullmakt til å inngå juridisk bindende forpliktelser på vegne av søkerorganisasjonen, og inneholder all informasjon og alle vedlegg som er oppgitt i den fullstendige innbydelsen, vil bli godtatt.

Søknader sendt per faks eller e-post vil bli avslått.

7. Ytterligere opplysninger

Retningslinjene i sin helhet og søknadsskjemaer finnes på nettstedet

http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/tv/index_en.htm

Søknader må være i samsvar med alle kravene i retningslinjene, og sendes inn på de fastsatte skjemaer.

Innbydelse til å sende inn forslag – EACEA/23/09**2009/EØS/51/14****MEDIA 2007: Audiovisuelle festivaler****1. Formål og beskrivelse**

Denne innbydelsen er basert på europaparlaments- og rådsbeslutning nr. 1718/2006/EF av 15. november 2006 om gjennomføring av et støtteprogram for den europeiske audiovisuelle sektor (MEDIA 2007).

Formålene med ovennevnte rådsvedtak omfatter:

- å fremme og oppmuntre til markedsføring og utbredelse av europeiske audiovisuelle verk og filmverk ved handelsarrangementer, messer og audiovisuelle festivaler i Europa og resten av verden, i den grad slike arrangementer kan spille en viktig rolle for markedsføringen av europeiske verk og nettverkssamarbeid mellom yrkesutøvere
- å forbedre tilgangen til europeiske audiovisuelle verk for et europeisk og internasjonalt publikum

2. Hvem kan søke?

Denne innbydelsen er rettet til europeiske organisasjoner registrert i og kontrollert av personer fra medlemsstatene i Den europeiske union og medlemsstatene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde som deltar i MEDIA 2007-programmet (Island, Liechtenstein og Norge), samt Sveits og Kroatia.

3. Aktiviteter som kan finansieres

Slike organisasjoner må arrangere audiovisuelle festivaler som bidrar til de ovennevnte mål og som innenfor sitt totale program viser minst 70 % europeiske filmer fra minst 10 av statene som deltar i medieprogrammet. Denne innbydelsen gjelder bare prosjekter som starter mellom 1. mai 2010 og 30. april 2011.

4. Kriterier for tildeling

Det gis poeng på en skala som går til 100. Vurderingen er basert på følgende faktorer:

- den europeiske dimensjonen i programmet (15 poeng)
- programmets kulturelle og geografiske mangfold (20 poeng)
- programmets kvalitet og nyskapende natur (10 poeng)
- virkning på publikum (30 poeng)
- virkning på markedsføring og spredning av europeiske audiovisuelle verk (15 poeng)
- bidrag fra profesjonelle i filmbransjen (10 poeng)

5. Budsjett

Maksimalt tilgjengelig beløp under denne innbydelsen er EUR 3 500 000 (forutsatt at EU-budsjettet for 2010 blir godkjent).

Det økonomiske bidraget fra Kommissjonen kan ikke overstige 50 % av de samlede støtteberettigede kostnadene. Det maksimale tilskuddsbeløpet er EUR 75 000.

Forvaltningsorganet forbeholder seg retten til ikke å fordele alle de tilgjengelige midlene.

6. Søknadsfrist

Fristene for innsending av forslag er:

- **27.11.2009** for prosjekter som starter mellom 1. mai 2010 og 31. oktober 2010
- **30.4.2010** for prosjekter som starter mellom 1. november 2010 og 30. april 2011

Søknader må sendes til EACEA (Forvaltningsorganet for undervisning, audiovisuelle medier og kultur) til følgende adresse:

Agence Exécutive Education Audiovisuel et Culture (EACEA)
Unité Programme MEDIA – P8
Appel à Propositions – EACEA/23/2009 – FESTIVALS AUDIOVISUELS
M. Constantin DASKALAKIS
BOUR 03/30
Avenue du Bourget 1
1140 Bruxelles
BELGIQUE

Bare søknader som er innsendt på det offisielle søknadsskjemaet, er rettmessig undertegnet av en person som har fullmakt til å inngå juridisk bindende forpliktelser på vegne av søkerorganisasjonen, og inneholder all informasjon og alle vedlegg som er oppgitt i den fullstendige innbydelsen, vil bli godtatt.

Søknader sendt per faks eller e-post vil bli avslått.

7. Ytterligere opplysninger

Nærmere retningslinjer og søknadsskjemaer finnes på

<http://ec.europa.eu/media>

Søknader må være i samsvar med alle kravene i retningslinjene, og sendes inn på de fastsatte skjemaer. For generelle vilkår, se http://ec.europa.eu/information_society/media/festiv/forms/index_en.htm

Oversikt over fellesskapsvedtak om markedsføringstillatelser for legemidler fra 1. juli 2009 til 31. juli 2009 og fra 1. august 2009 til 31. august 2009

2009/EØS/51/15

En oversikt over fellesskapsvedtak om markedsføringstillatelser for legemidler for juli og august 2009 er nå offentliggjort i *Den europeiske unions tidende C 231* av 24.9.2009, side 3 og 20.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av rådsdirektiv 2009/EØS/51/16
90/385/EØF av 20. juni 1990 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om
aktive implanterbare medisinske innretninger**

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til
direktivet)*

Europeisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 556-1:2001 Sterilisering av medisinsk utstyr – Krav til medisinsk utstyr som skal merkes "STERIL" – Del 1: Krav til sluttsterilisert medisinsk utstyr – (innbefattet rettelsesblad AC:2006) EN 556-1:2001/AC:2006	31.7.2002 15.11.2006	EN 556:1994 + A1:1998 Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2002)
CEN	EN 556-2:2003 Sterilisering av medisinsk utstyr – Krav til medisinsk utstyr som skal merkes "STERIL" – Del 2: Krav til bakteriefri behandlet medisinsk utstyr	9.8.2007	–	
CEN	EN 980:2008 Symboler for merking av medisinsk utstyr	23.7.2008	EN 980:1996 Note 2.1	31.5.2010
CEN	EN 1041:2008 Produsentinformasjon som leveres sammen med medisinsk utstyr	19.2.2009	EN 1041:1998 Note 2.1	31.8.2011
CEN	EN ISO 10993-1:2003 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 1: Evaluering og prøving (ISO 10993-1:2003)	24.6.2005	–	
CEN	EN ISO 10993-4:2002 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 4: Valg av prøvingsmetoder for utstyr som kommer i kontakt med blod (ISO 10993-4:2002) EN ISO 10993-4:2002/A1:2006	23.1.2003 15.11.2006	EN 30993-4:1993 Note 2.1 Note 3	Dato utløpt (30.4.2003) Dato utløpt (31.1.2007)
CEN	EN ISO 10993-5:1999 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 5: Prøving av in vitro-cytotoksitet (ISO 10993-5:1999)	9.10.1999	EN 30993-5:1994 Note 2.1	Dato utløpt (30.11.1999)
CEN	EN ISO 10993-6:2007 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 6: Prøving for lokaleffekter etter implantering (ISO 10993-6:2007)	9.8.2007	EN 30993-6:1994 Note 2.1	Dato utløpt (31.10.2007)
CEN	EN ISO 10993-9:1999 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 9: Rammeverk for identifisering og klassifisering av potensielle nedbrytingsprodukter (ISO 10993-9:1999)	10.8.1999	–	
CEN	EN ISO 10993-10:2002 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 10: Tester for irritasjon og forsinket hypersensitivitet (ISO 10993-10:2002) EN ISO 10993-10:2002/A1:2006	23.1.2003 15.11.2006	EN ISO 10993-10:1995 Note 2.1 Note 3	Dato utløpt (31.3.2003) Dato utløpt (31.1.2007)
CEN	EN ISO 10993-11:2006 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 11: Prøving av systemisk toksitet (ISO 10993-11:2006)	15.11.2006	EN ISO 10993-11:1995 Note 2.1	Dato utløpt (28.2.2007)
CEN	EN ISO 10993-12:2007 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 12: Prøveframstilling og referansematerialer (ISO 10993-12:2007)	27.2.2008	EN ISO 10993-12:2004 Note 2.1	Dato utløpt (31.5.2008)

Europeisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN ISO 10993-13:1998 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 13: Identifisering og kvantifisering av nedbrytningsprodukter fra polymerer (ISO 10993-13:1998)	10.8.1999	–	
CEN	EN ISO 10993-16:1997 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 16: Utforming av toksikokinetikkstudier med nedbrytnings- og utløsningsprodukter (ISO 10993-16:1997)	9.5.1998	–	
CEN	EN ISO 10993-17:2002 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 17: Etablering av tillatte grenseverdier for utløsningsprodukter (ISO 10993-17:2002)	11.11.2003	–	
CEN	EN ISO 10993-18:2005 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 18: Kjemisk karakterisering av materialer (ISO 10993-18:2005)	2.6.2006	–	
CEN	EN ISO 11135-1:2007 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Etylenoksid – Del 1: Krav til utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 11135-1:2007)	9.8.2007	EN 550:1994 Note 2.1	31.5.2010
CEN	EN ISO 11137-1:2006 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Stråling – Del 1: Krav til utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 11137-1:2006)	7.9.2006	EN 552:1994 Note 2.1	30.4.2009
CEN	EN ISO 11137-2:2007 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Stråling – Del 2: Bestemmelse av steriliseringsdose (ISO 11137-2:2006, korrigert versjon 2006-08-01)	9.8.2007	–	
CEN	EN ISO 11138-2:2006 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Biologiske indikatorer – Del 2: Biologiske indikatorer for vurdering av steriliseringsprosesser med ethyleoksid (ISO 11138-2:2006)	15.11.2006	–	
CEN	EN ISO 11138-3:2006 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Biologiske indikatorer – Del 3: Biologiske indikatorer for steriliseringsprosesser med vanddamp (ISO 11138-3:2006)	15.11.2006	–	
CEN	EN ISO 11140-1:2005 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Kjemiske indikatorer – Del 1: Generelle krav (ISO 11140-1:2005)	15.11.2006	–	
CEN	EN ISO 11607-1:2006 Emballasje for sluttsterilisert medisinsk utstyr – Del 1: Krav til materialer, sterile barrieresystemer og emballasjesystemer (ISO 11607-1:2006)	7.9.2006	EN 868-1:1997 Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2007)
CEN	EN ISO 11737-1:2006 Sterilisering av medisinsk utstyr – Mikrobiologiske metoder – Del 1: Bestemmelse av en populasjon av mikroorganismer på produkter (ISO 11737-1:2006)	7.9.2006	EN 1174-2:1996 EN 1174-1:1996 EN 1174-3:1996 Note 2.1	Dato utløpt (31.10.2006)
CEN	EN ISO 13485:2003 Medisinsk utstyr – Systemer for kvalitetsstyring – Krav for å oppfylle regelverk (ISO 13485:2003)	2.4.2004	EN ISO 13488:2000 EN ISO 13485:2000 Note 2.1	31.7.2009
	EN ISO 13485:2003/AC:2007	9.8.2007		

Europeisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 13824:2004 Sterilisering av medisinsk utstyr – Validering og rutinekontroll av aseptiske prosesser – Krav	24.6.2005	–	
CEN	EN ISO 14155-1:2003 Klinisk undersøkelse av medisinsk utstyr til bruk på mennesker – Del 1: Generelle krav (ISO 14155-1:2003)	11.11.2003	EN 540:1993 Note 2.1	Dato utløpt (31.8.2003)
CEN	EN ISO 14155-2:2003 Klinisk undersøkelse av medisinsk utstyr til bruk på mennesker – Del 2: Planer for kliniske undersøkelser (ISO 14155-2:2003)	11.11.2003	–	
CEN	EN ISO 14937:2000 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Generelle krav til karakterisering av et steriliserende agens samt utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 14937:2000) (innbefattet rettelsesblad AC:2005)	31.7.2002	–	
CEN	EN ISO 14971:2007 Medisinsk utstyr – Bruk av risikoanalyser for medisinsk utstyr (ISO 14971:2007)	9.8.2007	EN ISO 14971:2000 Note 2.1	31.3.2010
CEN	EN ISO 17665-1:2006 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Fuktig varme – Del 1: Krav til utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 17665-1:2006)	15.11.2006	EN 554:1994 Note 2.1	31.8.2009
CEN	EN 45502-1:1997 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 1: Generelle krav til sikkerhet, merking og informasjon fra produsenten	27.8.1998	–	
CEN	EN 45502-2-1:2004 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-1: Særlige krav til aktivt implanterbart medisinsk utstyr beregnet på behandling av bradyarrhythmi (pacemakere)	24.6.2005	–	
Cenelec	EN 45502-1:1997 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 1: Generelle krav til sikkerhet, merking og informasjon som skal fremskaffes av fabrikanten	27.8.1998	–	
Cenelec	EN 45502-2-1:2003 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-1: Spesielle krav til aktivt implanterbart medisinsk utstyr beregnet for behandling av bradyarrhythmia (hjertestimulator)	8.7.2004	–	
Cenelec	EN 45502-2-2:2008 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-1: Særlige krav til aktivt implanterbart medisinsk utstyr beregnet på behandling av taky-brady-syndrom (inkluderer implanterte defibrillatorer)	27.11.2008	–	
Cenelec	EN 60601-1:1990 Elektromedisinsk utstyr – Del 1: Generelle sikkerhetskrav IEC 60601-1:1988 EN 60601-1:1990/A1:1993 IEC 60601-1:1988/A1:1991 EN 60601-1:1990/A2:1995 IEC 60601-1:1988/A2:1995	23.8.1996 23.8.1996 23.8.1996	Note 3 Note 3	
Cenelec	EN 60601-1:2006 Elektromedisinsk utstyr – Del 1: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlige ytelser IEC 60601-1:2005	27.11.2008	EN 60601-1:1990 og dens endringsblad Note 2.1	1.5.2010

Europeisk standardiseringsorgan ⁽¹⁾	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Ophørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 62304:2006 Programvare til medisinsk utstyr – Livstids-prosessene til programvaren IEC 62304:2006	27.11.2008		

⁽¹⁾ CEN: avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. (+32) 2 550 08 11, faks (+32) 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)
 CENELEC: avenue Marnix 17, B-1000 Brussel, tlf. (+32) 2 519 68 71, faks (+32) 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
 ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. (+33) 492 94 42 00, faks (+33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Note 1 Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.

Note 2.1 Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.2 Den nye standard har et videre omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Note 2.3 Den nye standard har et snevrere omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den (delvis) erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet, for de produkter som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet for produkter som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standard, men som ikke omfattes av den nye standard, er ikke berørt.

Note 3 Når det gjelder endringsblad, er referansesstandard EN CCCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblad og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor av EN CCCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

Merk:

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF⁽¹⁾, endret ved direktiv 98/48/EF⁽²⁾.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og *EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og *EØS-tillegget til Den europeiske unions tidende*. Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.

Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder finnes på Internett på adressen <http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>.

⁽¹⁾ EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

⁽²⁾ EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.